

# SONY®

## *Mobile Color TV*

---

Operating Instructions \_\_\_\_\_ **GB**

Bedienungsanleitung \_\_\_\_\_ **DE**

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Zur Installation und zum Anschluß siehe die mitgelieferte Installations-/Anschlußanleitung.

### *XTL-750W*

© 2000 Sony Corporation

# Welcome!

Thank you for purchasing the Sony Mobile Colour TV.

- This unit can receive the TV broadcasts in the United Kingdom and other CCIR B/G system areas such as Germany.
- You can connect both PAL and NTSC video playback units.
- The low reflection liquid crystal panel reduces the glare from outside lighting sources.
- You can manually adjust the brightness of the display according to the prevailing light conditions of the surrounding environs.
- The visual off function turns the picture off so that you can listen to the TV or video sound only.
- The automatic memory function can store up to 12 stations.
- This unit has several input/output terminals for connecting a video player and rear monitor.
- In addition to normal screen mode, full screen, zoom screen, and wide-zoom screen modes are also available.
- The backlighting control (DIMMER) produces sharp contrast images free from reversed or blurred colors. Furthermore, the Auto bright control feature continuously makes automatic adjustments to screen brightness in response to the surrounding light conditions. Manual brightness (DIMMER) adjustment is also available for two set levels, high and low.

GB

# Table of Contents

Warning and Precautions .....	4
Getting Started	
Selecting a TV system .....	5
Storing TV stations automatically (Automatic memory function) .....	6
Watching a TV Programme .....	7
Viewing the Wide Screen .....	8
Watching a Video .....	10
Listening to the TV/video Sound with the Picture Off (Visual off function) .....	11
Adjusting the Picture .....	12
Adjusting the Screen Brightness (Auto bright control) .....	14
Using the Navigation System .....	15
Listening to the TV/video Sound while Using the Navigation System (Simultaneous play function) .....	16
Location of Controls .....	17
Additional Information .....	18
Specifications .....	20
Troubleshooting Guide .....	21

GB

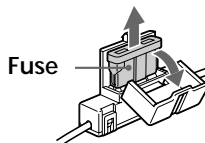
# Warning and Precautions

## Warning

Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

## Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one that matches the amperage described on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.



## Precautions

- Do not mount the monitor where it will obstruct the driver's view.
- Do not touch the TV aerial and monitor at the same time during storms. You may get an electric shock.
- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

### Preventing accidents

The TV/video pictures appear only after you park the car and set the parking brake.

When the car starts moving, the TV/video pictures automatically disappear for safety reasons, after displaying the following caution for 5 seconds.

**PICTURE OFF  
FOR  
YOUR SAFETY**

Do not operate equipment connected to the TV tuner unit or watch the monitor while driving. You may cause a traffic accident if your attention is distracted by the monitor.

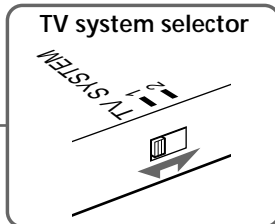
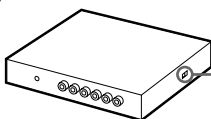
Comply with the Road Traffic Laws in your country.

# Getting Started

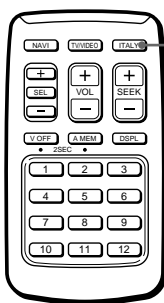
## Selecting a TV system

Set the TV system selector on the side of the TV tuner unit, to the correct position for your area.

Areas except United Kingdom: set to 1  
United Kingdom: set to 2



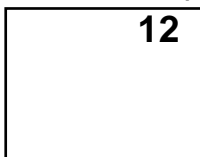
If you select TV system 1 on the TV tuner unit, press **ITALY** on the wireless remote. If the picture does not appear, press **ITALY** again.



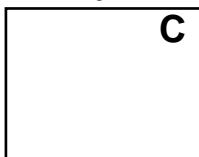
ITALY button

When you select TV system 1, the TV programme numbers appear as follows:

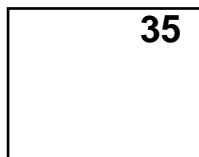
VHF (Areas except Italy)



VHF (Italy)

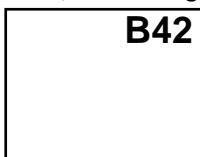


UHF (Both areas)



When you select TV system 2, the TV programme numbers appear as follows:

UHF (United Kingdom)



GB

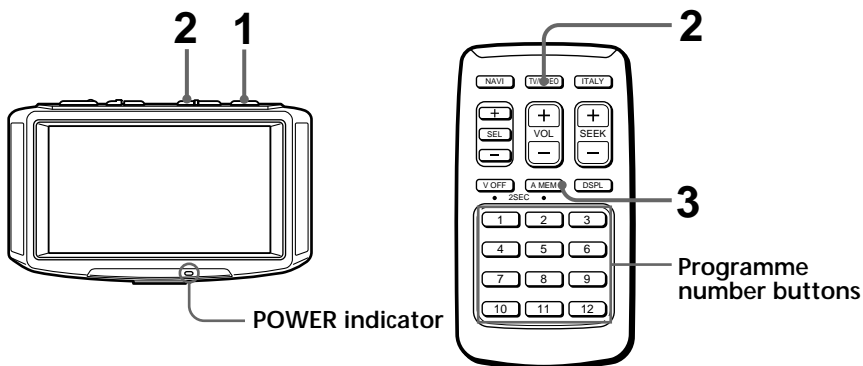
(Continued)

## Storing TV stations automatically

(Automatic memory function)

You can store up to 12 VHF/UHF stations.

VHF stations on programme numbers 2 through 12 are stored on the programme number buttons. UHF stations on programme numbers 21 through 69 are stored in order after the stored VHF stations.



- 1 Press **POWER** on the TV.  
The POWER indicator lights up.
- 2 Press **TV/VIDEO** repeatedly until a TV programme appears on the display.
- 3 Press **A MEM** on the wireless remote for two seconds.

The wireless remote stores VHF stations on the programme number buttons corresponding to the VHF station numbers. UHF stations are stored on the remaining programme number buttons in order.

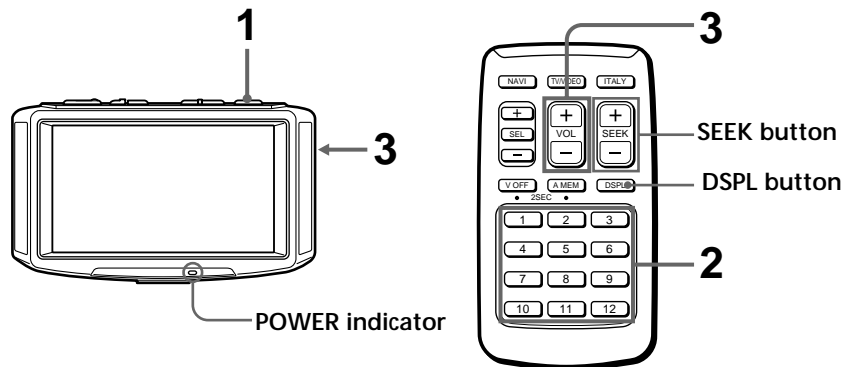
### Example

Programme number button	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
VHF station	-	2	-	4	-	6	-	8	-	10	-	12
UHF station	21	-	24	-	27	-	32	-	34	-	48	-
For Italy	-	A	B	C	D	E	F	G	H	H1	H2	-

# Watching a TV Programme

## Note

The TV picture does not appear while the car is moving for safety reasons.



- 1** Press **(POWER)**.  
The POWER indicator lights up.
- 2** Press the programme number buttons (1 through 12) to select the desired TV station.  
The TV programme number appears for five seconds in the upper right corner of the display each time you select a station.
- 3** Adjust the volume.  
Press **(VOL)** on the monitor, or on the wireless remote.

## Note

Adjust the volume on the monitor before adjusting the volume on the wireless remote.

## Turning on the on-screen display

Press **(DSPL)**.

To turn off the display, press it again.

## Turning off the TV

Press **(POWER)**.

## If you cannot receive the stored stations while traveling

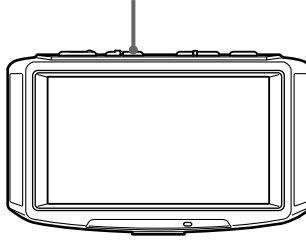
Press **(SEEK)** momentarily to search for the station automatically.

When the unit receives a station, it stops scanning. Press the button repeatedly until the desired station is received.

# Viewing the Wide Screen

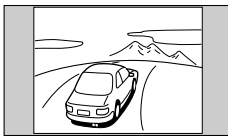
In addition to normal screen mode, full screen, zoom screen, and wide-zoom screen modes are also available.

SELECT button

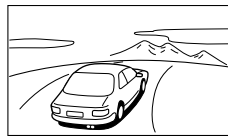


Press **SELECT**.

Pressing **SELECT** switches the screen mode in the following sequence:



**Normal (regular) screen**  
An image with an aspect ratio of 4 to 3 (regular image).



**Full screen**  
An image with an aspect ratio of 4 to 3 enlarged to the left and right edges of the screen.



**Zoom screen**  
An image with an aspect ratio of 4 to 3 enlarged to the left and right edges of the screen, with the overflowing parts of the top and bottom cut off to fill the screen.



**Wide-zoom screen**  
An image with an aspect ratio of 4 to 3, with only the left and right sides of the image being enlarged to fill the screen.



### Tips

- With this operation:
  - The wireless remote does not work.
  - Beeps are deactivated.
  - The screen size type is not displayed.
- When you turn on the unit again, the screen mode is reset to full screen.
- Images may appear coarse-grained when viewed in the zoom screen mode.
- This unit is manufactured according to wide-zoom specifications for typical home-use wide TV sets.
- Changing the screen mode will also change the scale of the map screen on your navigation system.

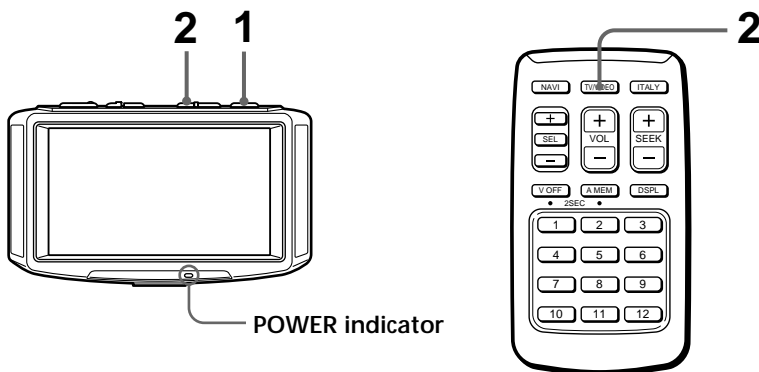
# Watching a Video

## Note

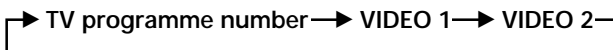
The video picture does not appear while the car is moving for safety reasons.

You can watch video CDs and cassettes recorded in either the PAL or NTSC colour system. Make sure you have connected a video player to the TV tuner unit correctly.

For details, see the Installation/Connections manual.

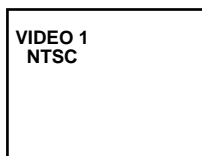


- 1** Press **POWER**.  
The POWER indicator lights up.
- 2** Press **TV/VIDEO** to select the input you connected the video player to, VIDEO 1 or VIDEO 2.  
Each time you press **TV/VIDEO**, the indication changes as follows.

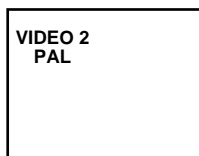


- 3** Turn the video player on and begin playback.  
The unit displays PAL or NTSC colour system video pictures and the following display appears for five seconds.

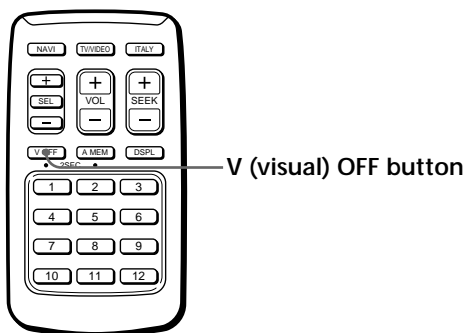
### NTSC Video



### PAL Video



# Listening to the TV/video Sound with the Picture Off (Visual off function)



Press **V OFF** for two seconds.

You only hear the sound of the selected programme.

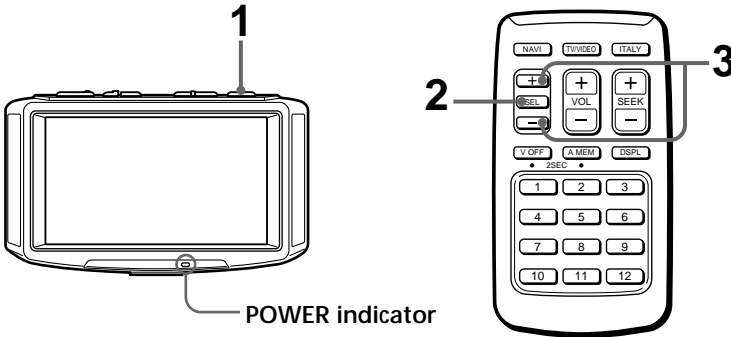
To cancel the visual off function, press **V OFF** again. If you turn the unit off or turn the ignition switch to the OFF position, the visual off function will be cancelled.

The visual off function is also canceled when you select another TV programme with the programme number buttons (TV only).

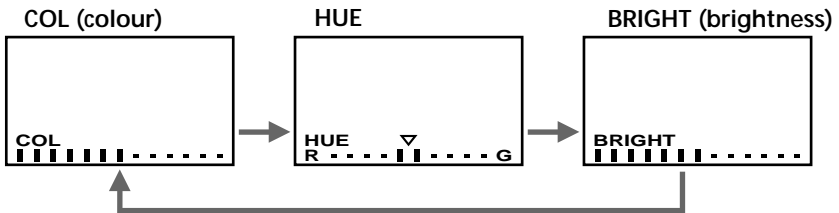
GB

# Adjusting the Picture

You can adjust the colour, hue and brightness of the picture.



- 1** Press **(POWER)**.  
The POWER indicator lights up.
- 2** Press **(SEL)**.  
Each time you press **(SEL)**, the items change as follows.



### Note

You do not need to adjust HUE when watching a TV programme or playing back PAL video sources. When you press **(SEL)**, only COL and BRIGHT appear.

- 3** Press either **SEL (+)** or **(-)** to adjust.

Press one of these buttons within five seconds. The item will be cancelled after five seconds if you do not touch the **(+)** or **(-)**.

	Colour	Hue	Brightness
<b>(+)</b>	For more colour intensity	To make the picture greenish	To brighten the picture
	↑↓	↑↓	↑↓
<b>(-)</b>	For less colour intensity	To make the picture reddish	To darken the picture

### Tips

- To restore the factory settings, press (SEL) for more than two seconds. VISUAL STD (standard) appears.
- When the picture is too dark or too bright from the viewing position, press (SEL) to select BRIGHT and press (+) or (-).

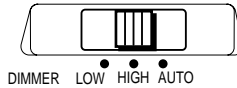
# Adjusting the Screen Brightness

## (Auto bright control)

Depending on the surrounding light, you can adjust the screen brightness by controlling the brightness of the fluorescent pipe installed in the liquid crystal panel.

Change the DIMMER selector located on the side of the monitor to LOW, HIGH or AUTO.

Side of the monitor



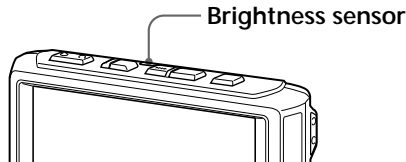
**LOW:** Reduces the screen brightness.

**HIGH:** Increases the screen brightness.

**AUTO:** The unit responds to the surrounding light and adjusts the screen brightness automatically (auto bright control).

### Notes

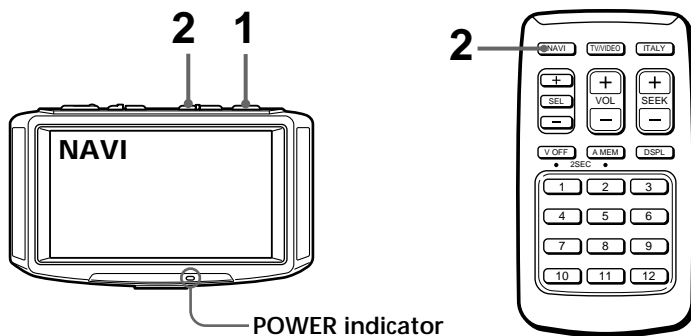
- Do not cover the brightness sensor. If you cover the sensor, the auto bright control will not work.



- The HIGH setting may make the screen look dazzling to your eyes in the nighttime. Driving immediately after viewing the screen could be dangerous; wait for your eyes to get accustomed to the surround light before driving.

# Using the Navigation System

You can display navigation information by connecting an optional navigation system.



**1** Press **POWER**.

The POWER indicator lights up.

**2** Press **NAVI** momentarily.

NAVI appears for five seconds in the upper left corner of the screen.

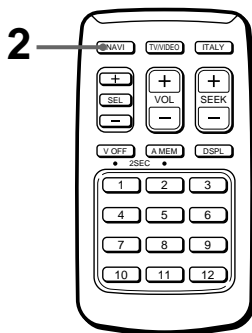
#### Note

As of January 2000, the Sony navigation system will be not available.

GB

# Listening to the TV/video Sound while Using the Navigation System (Simultaneous play function)

You can listen to the TV or video sound even while the navigation system is on.



- 1** Press **(POWER)** and select a TV programme, or select VIDEO 1 or VIDEO 2 and begin video playback.
- 2** Press **(NAVI)** for two seconds.  
The navigation display appears, and the sound of the selected TV programme or video is heard.

## Listening to another TV programme

Press a programme number button or **(SEEK)**.

## Changing to the TV or video screen

Press **(TV/VIDEO)**.

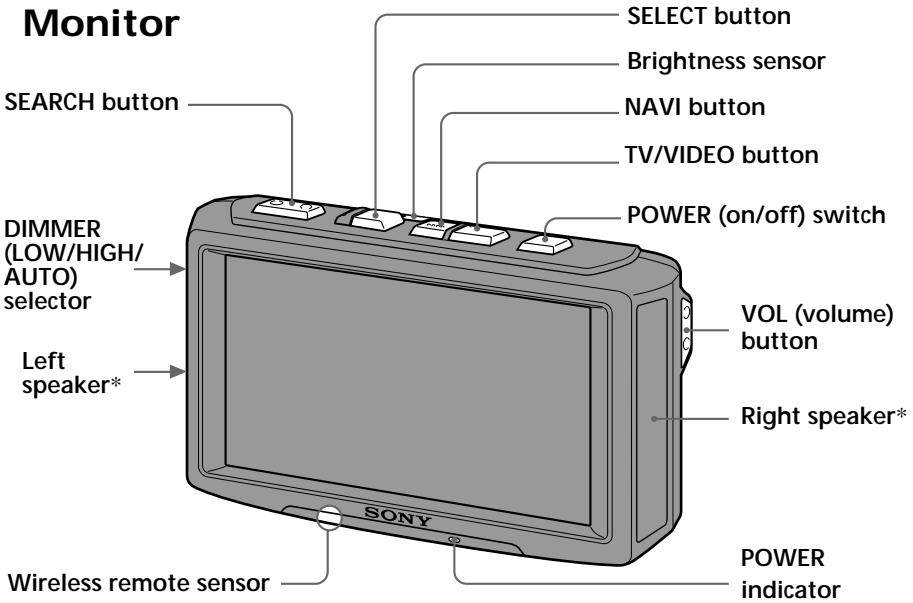
## Canceling the simultaneous play function

To turn the TV or video sound off, press **(NAVI)** for two seconds.



# Location of Controls

## Monitor



\* Monaural sound is heard from the left and right loudspeakers.

GB

## Wireless remote

NAVI (navigation) button  
(Press for two seconds for simultaneous play function.)

+/- button

SEL (select) button

VOL (volume) button

V (visual) OFF button  
(Press for two seconds.)

TV/VIDEO button

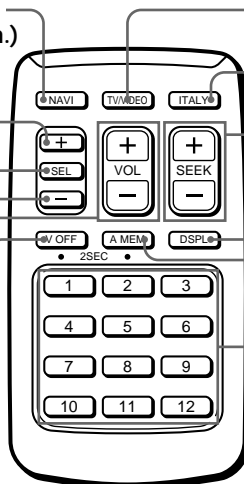
ITALY button

SEEK button

DSPL (display) button

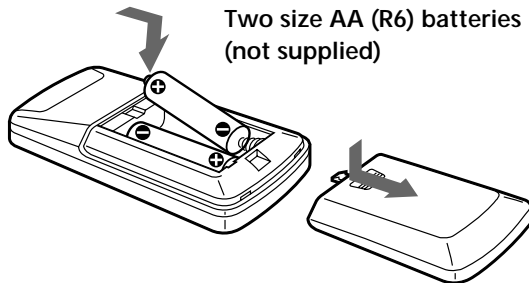
A MEM (auto memory) button  
(Press for two seconds.)

Program number buttons



# Additional Information

## Installing the batteries



Battery life is about six months depending on the amount you use the wireless remote.

GB

## Notes on batteries

To avoid damage from battery leakage and subsequent corrosion:

- insert the batteries matching the “+” and “-” ends on the batteries to the “+” and “-” diagrams inside the battery compartment
- do not use an old battery with a new one, or different types of batteries together
- remove the batteries when you do not use the unit for a long period of time
- do not charge the batteries.

If any battery leakage occurs, replace all the batteries with new ones after cleaning the battery compartment.

## Notes on the wireless remote

- Do not leave the wireless remote near any heat sources, or in a place subject to direct sunlight (especially on the dashboard).
- When you park your car in direct sunlight, place the wireless remote in a location such as the glove-box, where it will not be subjected to direct sunlight.

## About wireless radios and portable telephones

When you use a wireless radio or portable telephone near this unit, picture or sound interference may occur. Do not use such devices near this unit.

## About the liquid crystal display (LCD) panel

- Do not press on the LCD panel on the monitor unit as doing so can distort the picture or cause a malfunction. The picture may become unclear, or the LCD panel may be damaged.
- Notes on cleaning
  - Clean the LCD panel with a slightly damp soft cloth.
  - Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray.
- Do not use this unit in temperatures under 5° C or over 45° C.
- If your car was parked in a cold or hot place, the picture may not be clear. The monitor is not damaged. The picture will become clear after the temperature in your car becomes normal.

Some stationary blue or red dots may appear on the monitor. These are called bright spots, and can happen with any LCD. The LCD panel is highly sophisticated, and more than 99.99 % of the segments used in the panel are flawless. However, there is a possibility that less than 0.01 % of the segments are defective and may not light up properly. However, these segments will not interfere with your viewing.

# Specifications

## Monitor (XVM-753W)

System Liquid crystal colour display  
Display Transparent TN LCD panel  
Drive system TFT active matrix system  
Picture size 7 in.; 155.52 × 87.75 mm, 178.57 mm  
(w × h, diagonally)

### Picture segment

336.960 (w 1440 × h 234)

Speaker type 35 × 20 mm dynamic speaker × 2

### Power requirements

12 V DC car battery  
(negative earth)

### Current drain

Approx. 1.0 A

Dimensions 215 × 126.5 × 34 mm (w × h × d)

### Operating temperature

+5° C ~ +45° C

Mass Approx. 650 g

## TV tuner unit (XT-993V)

### Television system

CCIR B,G,I system

### Colour system

TV: PAL

Video: PAL, NTSC

### Channel converge

VHF: CCIR 2 CH ~ 12 CH

ITALY A CH ~ H2 CH

UHF: 21 CH ~ 69 CH (CCIR/ITALY)

UHF: B21 CH ~ B69 CH (UK)

### Power requirements

12 V DC car battery  
(negative earth)

### Current drain

Approx. 0.5 A

### Output terminals

Video output: RCA pin 1 Vp-p, 75 ohm

Audio output: RCA pin -10 dBs, 10 kohm

Monitor output: Square 16 -pin (exclusive)

### Input terminals

Video input (2 system): RCA pin 1 Vp-p,  
75 ohm

Audio input: RCA pin -10 dBs, 10 kohm

Aerial input (4 system): mini plug

Navigation input: Square 16-pin  
(exclusive)

RCA pin:

Video 1 Vp-p, 75 ohm

Audio (monaural)

-10 dBs, 10 kohm

Dimensions 202 × 30 × 140 mm (w × h × d)

Mass Approx. 750 g

## Wireless remote (RM-X86)

### Power requirements

AA (R6) battery × 2

### Operable range

Approx. 3 m

Dimensions 62 × 25 × 115 mm (w × h × d)

Mass Approx. 100 g

(including batteries)

## TV aerial (VCA-114)

Cord 5 m, 75 ohm

### Supplied accessories

Wireless remote (1)

Power input cord (1)

Monitor cable (1)

TV aerial (1)

Parts for installation and  
connections (1 set)

Mounting kit (1 set)

### Optional accessories

Power switch adaptor

XA-15

Design and specifications are subject to change  
without notice.

# Troubleshooting Guide

Problem	Cause/Solution
No picture, no sound	<ul style="list-style-type: none"><li>• The power cord or battery has been disconnected.</li><li>• The fuse has blown.</li><li>• Press (TV/VIDEO).</li></ul>
Good picture, but no sound	Press the (+) side of the volume button on the wireless remote, or on the monitor.
Dotted lines or stripes	This may be caused by local interference such as a car engine or motorcycle. Adjust the aerials for minimum interference.
The picture is blurred, or has double images or ghosts	Connect the aerials securely. This may be caused by reflections from nearby mountains or buildings.
No picture, or no sound when you connect the optional equipment	<ul style="list-style-type: none"><li>• The cord has been disconnected. Connect the cord securely.</li><li>• Press (TV/VIDEO).</li></ul>
Cannot select a channel or cannot view a TV programme	<ul style="list-style-type: none"><li>• Select the TV. → Press (TV/VIDEO) and select the TV mode.</li><li>• The wireless remote batteries may be exhausted.</li><li>• Press (A MEM) button for two seconds.</li></ul>
Good sound but no picture	<ul style="list-style-type: none"><li>• The visual off function is working. → Press (V OFF).</li><li>• Driving while the TV or video player is on. → For safety, the picture will not appear.</li></ul>
No response when pressing the buttons on the wireless remote	The wireless remote batteries may be exhausted.

# Willkommen!

Danke, daß Sie sich für das mobile Farbfernsehgerät von Sony entschieden haben.

- Mit diesem Gerät können Sie Fernsehsendungen in Großbritannien sowie in Gebieten, in denen das CCIR-B/G-System verwendet wird, zum Beispiel in Deutschland, empfangen.
- An das Gerät können Sie PAL- und NTSC-Videowiedergabegeräte anschließen.
- Der LCD-Bildschirm zeichnet sich durch einen besonders geringen Reflexionsgrad aus, so daß das Bild auch bei hellem Umgebungslicht fast blendfrei zu sehen ist.
- Die Bildhelligkeit können Sie von Hand auf das Umgebungslicht einstellen.
- Das Gerät verfügt über eine Funktion zum Ausblenden des Bildes (Visual-off-Funktion), so daß Sie die Möglichkeit haben, allein den Ton einer Fernsehsendung oder eines Videos wiederzugeben.
- Mit Hilfe der Speicherautomatik können Sie bis zu 12 Sender speichern.
- Das Gerät verfügt über mehrere Ein- und Ausgänge, an die Sie ein Videowiedergabegerät oder einen weiteren Monitor anschließen können.
- Zusätzlich zum normalen Bildschirmmodus stehen die Modi Vollbild, Zoom und Breitbild-Zoom zur Verfügung.
- Dank der Gegenlichtkompensation (DIMMER) lassen sich kontrastreiche Bilder ohne verfälschte oder verschwommene Farben erzielen. Darüber hinaus wird bei der automatischen Helligkeitsregelung die Bildhelligkeit fortlaufend an das wechselnde Umgebungslicht angepaßt. Eine manuelle Einstellung der Bildhelligkeit (DIMMER) ist in zwei festgelegten Stufen, High (hell) und Low (dunkel), möglich.

# Inhalt

Warnung und Sicherheitsmaßnahmen .....	4
Vorbereitungen	
Auswählen einer Farbfernsehnorm .....	5
Automatisches Speichern von Fernsehsendern (Speicherautomatik) .....	6
Fernsehbetrieb .....	7
Der Breitbildmodus .....	8
Videobetrieb .....	10
Wiedergeben des Fernseh-/Videotons ohne Bild (Visual-off-Funktion) .....	11
Einstellen der Bildqualität .....	12
Einstellen der Bildhelligkeit (Automatische Helligkeitsregelung) .....	14
Das Bordnavigationssystem .....	15
Kombinieren von Bordnavigationssystem mit Fernseh-/Videoton (Simultanwiedergabe) .....	16
Lage der Teile und Bedienelemente .....	17
Weitere Informationen .....	18
Technische Daten .....	20
Störungsbehebung .....	21

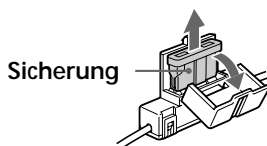
# Warnung und Sicherheitsmaßnahmen

## Achtung

Verwenden Sie unter keinen Umständen eine Sicherung mit einem höheren Ampere-Wert als dem der Sicherung, die ursprünglich mit dem Gerät geliefert wurde. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät kommen.

## Austauschen der Sicherung

Wenn Sie eine Sicherung austauschen, achten Sie darauf, eine Ersatzsicherung mit dem gleichen Ampere-Wert wie die Originalsicherung zu verwenden. Dieser ist auf der Originalsicherung angegeben. Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie den Stromanschluß und tauschen Sie die Sicherung aus. Brennt die neue Sicherung ebenfalls durch, kann eine interne Fehlfunktion vorliegen. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Sony-Händler.



## Sicherheitsmaßnahmen

- Montieren Sie den Monitor nicht an einer Stelle, an der er die Sicht des Fahrers behindert.
- Berühren Sie während eines Unwetters nicht gleichzeitig die Fernsehantenne und den Monitor. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie das Fahrzeug längere Zeit in direktem Sonnenlicht parken, kann die Temperatur im Wageninneren erheblich ansteigen. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall etwas abkühlen, bevor Sie es einschalten.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

## Sicherheitsfunktion zur Vermeidung von Unfällen

Das Fernseh- bzw. Videobild erscheint erst, nachdem Sie das Fahrzeug geparkt und die Parkbremse betätigt haben.

Sobald sich das Fahrzeug in Bewegung setzt, wird das Fernseh- bzw. Videobild aus Sicherheitsgründen automatisch ausgeblendet. Zuvor wird 5 Sekunden lang die folgende Warnung angezeigt.

PICTURE OFF  
FOR  
YOUR SAFETY

Bedienen Sie, während Sie fahren, nicht die an den Fernsehuner angeschlossenen Geräte, und sehen Sie nicht auf den Monitor. Wenn Sie sich von dem Bild auf dem Monitor ablenken lassen, besteht Unfallgefahr!

Beachten Sie auch das Straßenverkehrsgesetz in Ihrem Land.



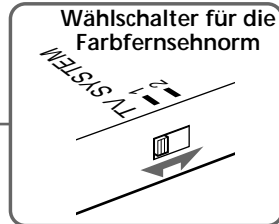
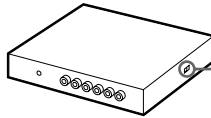
# Vorbereitungen

## Auswählen einer Farbfernsehnorm

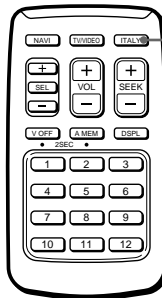
Stellen Sie den Wählschalter für die Farbfernsehnorm an der Seite des Fernseh-tuners in die richtige Position für Ihr Land.

Länder außer Großbritannien: Stellen Sie den Schalter auf 1.

Großbritannien: Stellen Sie den Schalter auf 2.



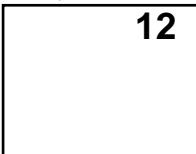
Wenn Sie am Fernseh-tuner das Fernsehsystem 1 ausgewählt haben, drücken Sie **ITALY** auf der drahtlosen Fernbedienung. Erscheint kein Bild, drücken Sie nochmals **ITALY**.



Taste ITALY

Wenn Sie das Fernsehsystem 1 wählen, erscheinen die Fernsehprogrammnummern wie folgt:

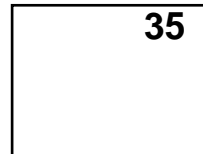
VHF (Länder außer Italien)



VHF (Italien)

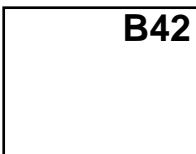


UHF (alle Länder)



Wenn Sie das Fernsehsystem 2 wählen, erscheint die Fernsehprogrammnummer wie folgt:

UHF (Großbritannien)

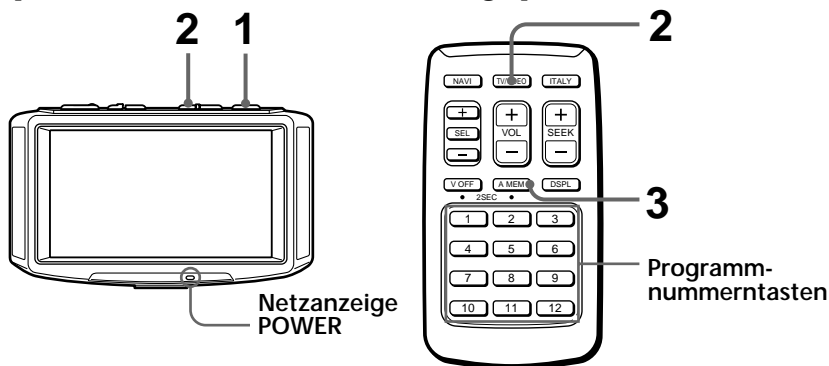


# Automatisches Speichern von Fernsehsendern

## (Speicherautomatik)

Sie können bis zu 12 VHF/UHF-Sender speichern.

Die VHF-Sender werden unter den Programmnummern 2 bis 12 auf den Programmnummerntasten gespeichert. Die UHF-Sender werden unter den Programmnummern 21 bis 69 im Anschluß an die gespeicherten VHF-Sender der Reihe nach gespeichert.



- 1** Drücken Sie **POWER** am Fernsehgerät.  
Die Netzanzeige POWER leuchtet auf.
- 2** Drücken Sie so oft **TV/VIDEO**, bis ein Fernsehsender auf dem Monitor erscheint.
- 3** Drücken Sie zwei Sekunden lang **A MEM** an der drahtlosen Fernbedienung.

Mit der drahtlosen Fernbedienung werden die VHF-Sender auf den Programmnummerntasten gespeichert, die den VHF-Programmnummern entsprechen.

UHF-Sender werden der Reihe nach auf den restlichen Programmnummerntasten gespeichert.

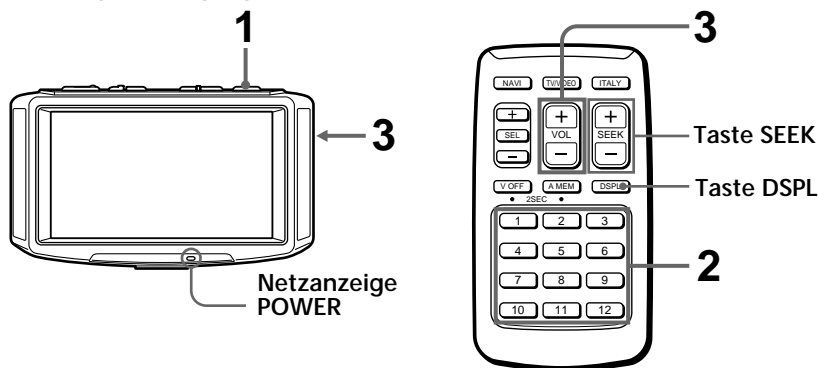
### Beispiel

Programmnummerntaste	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
VHF-Sender	-	2	-	4	-	6	-	8	-	10	-	12
UHF-Sender	21	-	24	-	27	-	32	-	34	-	48	-
Für Italien	-	A	B	C	D	E	F	G	H	H1	H2	-

# Fernsehbetrieb

## Hinweis

Aus Sicherheitsgründen erscheint kein Fernsehbild, während sich das Fahrzeug in Bewegung befindet.



- 1 Drücken Sie **POWER**.**  
Die Netzanzeige POWER leuchtet auf.
- 2 Drücken Sie eine der Programmnummerntasten (1 bis 12), um den gewünschten Sender auszuwählen.**  
Wenn Sie einen Sender auswählen, erscheint in der rechten oberen Ecke des Monitors fünf Sekunden lang die Programmnummer.
- 3 Stellen Sie die Lautstärke ein.**  
Drücken Sie **VOL** am Monitor oder an der drahtlosen Fernbedienung.

## Hinweis

Stellen Sie erst die Lautstärke am Monitor und dann die Lautstärke an der drahtlosen Fernbedienung ein.

## Einschalten des Bildes

Drücken Sie **DSPL**.

Wenn Sie das Bild ausblenden wollen, drücken Sie **DSPL** erneut.

## Ausschalten des Fernsehgeräts

Drücken Sie **POWER**.

## Wenn Sie während der Fahrt die gespeicherten Sender nicht empfangen

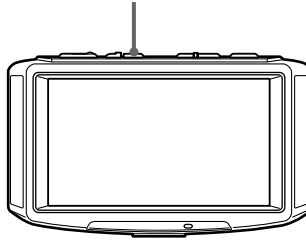
Drücken Sie kurz **SEEK**. Das Gerät sucht automatisch nach einem Sender. Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird.

Drücken Sie die Taste so oft, bis das Gerät den gewünschten Sender empfängt.

# Der Breitbildmodus

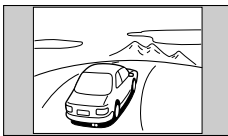
Zusätzlich zum normalen Bildschirmmodus stehen die Modi Vollbild, Zoom und Breitbild-Zoom zur Verfügung.

Taste SELECT

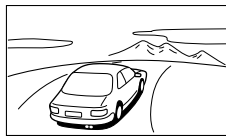


Drücken Sie **SELECT**.

Mit jedem Tastendruck auf **SELECT** wechselt der Bildschirmmodus in der folgenden Reihenfolge:



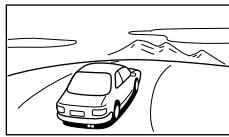
**Normaler Bildschirm**  
Das Bildseitenverhältnis beträgt 4:3 (normales Bild).



**Vollbild**  
Bilder mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3 werden bis zum linken und rechten Bildschirmrand vergrößert.



**Zoom**  
Bilder mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3 werden bis zum linken und rechten Bildschirmrand vergrößert. Am oberen und unteren Rand wird der überstehende Bildteil abgeschnitten.



**Breitbild-Zoom**  
Bilder mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3, wobei das Bild nur links und rechts vergrößert wird, so daß es den Bildschirm ausfüllt.

### Tips

- Beachten Sie bei dieser Funktion folgendes:
  - Die drahtlose Fernbedienung funktioniert nicht.
  - Die Signaltöne sind deaktiviert.
  - Das Bildschirmformat wird nicht angezeigt.
- Wenn Sie das Gerät aus- und wieder einschalten, gilt wieder der normale Bildschirmmodus.
- Im Bildschirmmodus Zoom erscheinen die Bilder eventuell grobkörnig.
- Dieses Gerät arbeitet mit den Breitbild-Zoom-Spezifikationen normaler Breitbildfernsehgeräte für den Privatgebrauch.
- Wenn Sie den Bildschirmmodus wechseln, ändert sich auch der Maßstab auf dem Kartenbildschirm Ihres Navigationssystems.

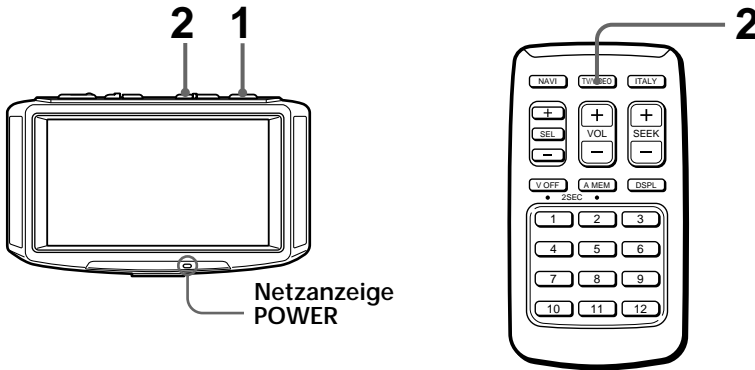
# Videobetrieb

## Hinweis

Aus Sicherheitsgründen erscheint kein Videobild, während sich das Fahrzeug in Bewegung befindet.

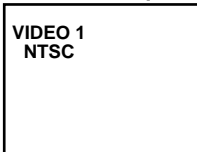
Sie können Video-CDs und Videokassetten im PAL- oder im NTSC-Format abspielen. Achten Sie darauf, das Videowiedergabegerät korrekt an den Fernseh tuner anzuschließen.

Näheres dazu finden Sie in der Installations-/Anschlußanleitung.

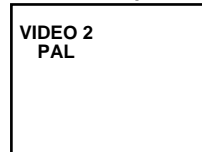


- 1** Drücken Sie **POWER**.  
Die Netzanzeige POWER leuchtet auf.
- 2** Wählen Sie mit **TV/VIDEO** den Eingang (VIDEO 1 oder VIDEO 2) aus, an den Sie das Videowiedergabegerät angeschlossen haben.  
Mit jedem Tastendruck auf **TV/VIDEO** wechselt die Anzeige folgendermaßen:  
▶ Fernsehprogrammnummer → VIDEO 1 → VIDEO 2
- 3** Schalten Sie das Videowiedergabegerät ein, und starten Sie die Wiedergabe.  
Das Gerät kann Videosignale im PAL- und im NTSC-Format verarbeiten. Folgende Anzeige erscheint fünf Sekunden lang.

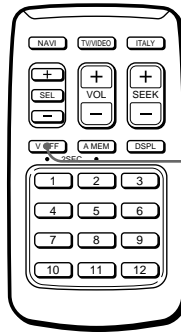
NTSC-Videoquelle



PAL-Videoquelle



# Wiedergeben des Fernseh-/Videotons ohne Bild (Visual-off-Funktion)



Taste V (Visual) OFF

Drücken Sie zwei Sekunden lang **V OFF**.

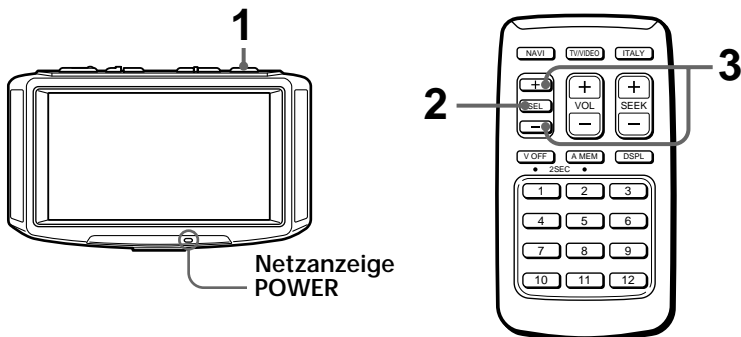
Jetzt hören Sie nur noch den Ton. Das Bild wird nicht mehr angezeigt.

Wollen Sie die Visual-off-Funktion ausschalten, drücken Sie nochmals **V OFF**. Wenn Sie das Gerät ausschalten oder den Zündschlüssel in die Position OFF drehen, wird die Visual-off-Funktion ausgeschaltet.

Die Visual-off-Funktion wird auch dann ausgeschaltet, wenn Sie mit den Programmnummerntasten einen anderen Fernsehsender einstellen (gilt nur beim Fernsehen).

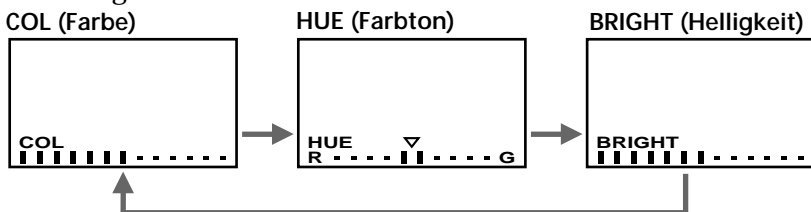
# Einstellen der Bildqualität

Sie können Farbe, Farbton und Helligkeit des Bildes einstellen.



- 1 Drücken Sie **POWER**.  
Die Netzanzeige POWER leuchtet auf.

- 2 Drücken Sie **SEL**.  
Mit jedem Tastendruck auf **SEL** wechselt die Anzeige folgendermaßen:



## Hinweis

Den Farbton (HUE) brauchen Sie nicht einzustellen, wenn Sie eine Fernsehsendung sehen oder eine Videoquelle im PAL-Format wiedergeben lassen. Wenn Sie **SEL** drücken, werden in diesem Fall nur COL und BRIGHT angezeigt.

- 3 Stellen Sie das Bild mit **SEL (+)** oder **(-)** ein.  
Drücken Sie innerhalb von fünf Sekunden eine dieser Tasten. Wenn Sie **(+)** oder **(-)** nicht innerhalb von fünf Sekunden drücken, wird die Funktion wieder ausgeschaltet.

	Farbe	Farbton	Helligkeit
<b>(+)</b>	Intensivere Farben	Verstärkung des Grünanteils	Helleres Bild
	↕	↕	↕
<b>(-)</b>	Weniger intensive Farben	Verstärkung des Rotanteils	Dunkleres Bild



### Tips

- Wollen Sie das Bild wieder auf die werkseitigen Einstellungen zurücksetzen, drücken Sie **(SEL)** mehr als zwei Sekunden lang. Daraufhin erscheint VISUAL STD (Standardbildeinstellung).
- Wenn das Bild von der Sichtposition aus zu dunkel oder zu hell wirkt, wählen Sie mit **(SEL)** die Option BRIGHT aus und drücken **(+)** oder **(-)**.

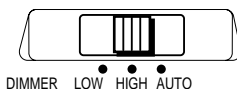
# Einstellen der Bildhelligkeit

## (Automatische Helligkeitsregelung)

Sie können die Bildhelligkeit auf das Umgebungslicht einstellen. Dabei wird die Helligkeit der Leuchtstoffröhre im LCD-Bildschirm verändert.

Stellen Sie den Wählschalter DIMMER an der Seite des Monitors auf LOW (dunkel), HIGH (hell) oder AUTO (automatisch).

Seite des Monitors



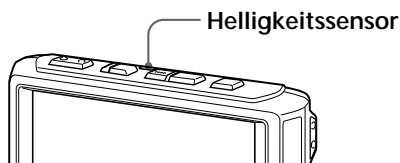
**LOW:** Das Bild wird dunkler.

**HIGH:** Das Bild wird heller.

**AUTO:** Das Gerät reagiert auf das Umgebungslicht und paßt die Bildhelligkeit automatisch an (automatische Helligkeitsregelung).

### Hinweise

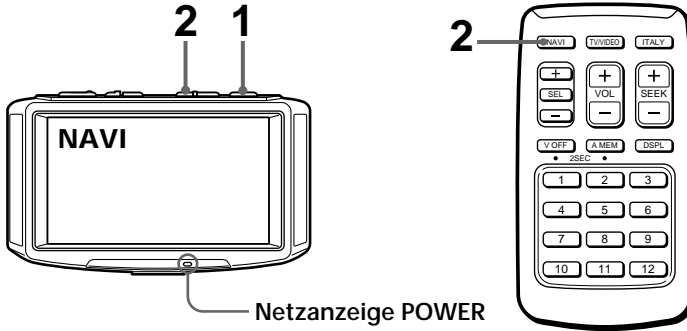
- Decken Sie den Helligkeitssensor nicht ab. Wenn Sie den Sensor abdecken, funktioniert die automatische Helligkeitsregelung nicht.



- Bei der Einstellung HIGH ist das Bild nachts möglicherweise so hell, daß Sie geblendet werden. In diesem Fall ist es gefährlich, sofort loszufahren, nachdem Sie auf den Bildschirm geschaut haben. Warten Sie, bis sich Ihre Augen wieder an das Umgebungslicht gewöhnt haben, bevor Sie losfahren.

# Das Bordnavigationssystem

Wenn Sie ein zusätzlich erhältliches Bordnavigationssystem anschließen, können Sie Navigationsinformationen anzeigen lassen.



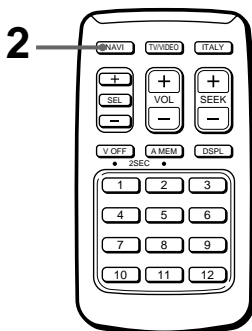
- 1 Drücken Sie **POWER**.**  
Die Netzanzeige **POWER** leuchtet auf.
- 2 Drücken Sie kurz **NAVI**.**  
NAVI erscheint fünf Sekunden lang in der linken oberen Ecke des Bildschirms.

## Hinweis

Zur Zeit (Stand: Januar 2000) ist von Sony noch kein entsprechendes Bordnavigationssystem erhältlich.

# Kombinieren von Bordnavigationssystem mit Fernseh-/Videoton (Simultanwiedergabe)

Sie können den Ton des Fernsehprogramms oder Videowiedergabegeräts wiedergeben lassen, während das Bordnavigationssystem eingeschaltet ist.



- 1** Drücken Sie **(POWER)**, und wählen Sie ein Fernsehprogramm aus, oder wählen Sie VIDEO 1 bzw. VIDEO 2, und starten Sie die Videowiedergabe.
- 2** Drücken Sie zwei Sekunden lang **(NAVI)**. Die Navigationsanzeige erscheint, und der Ton des ausgewählten Fernsehprogramms oder Videos ist zu hören.

## Wechseln zu einem anderen Fernsehprogramm

Drücken Sie eine Programmnummertaste oder **(SEEK)**.

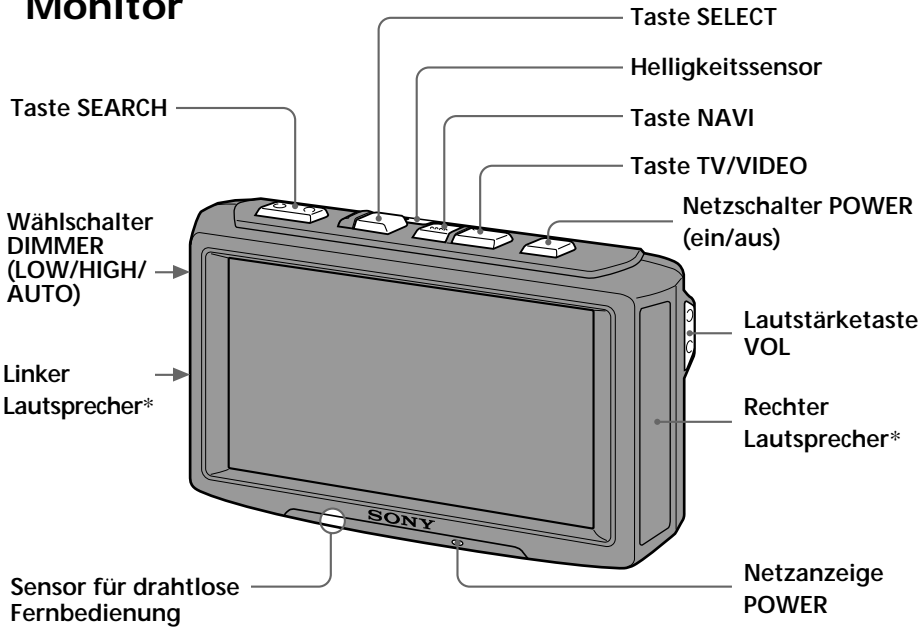
## Aufrufen des Fernseh- oder Videobildes

Drücken Sie **(TV/VIDEO)**.

## Ausschalten der Simultanwiedergabe

Um den Ton des Fernsehprogramms oder Videos auszuschalten, drücken Sie zwei Sekunden lang **(NAVI)**.

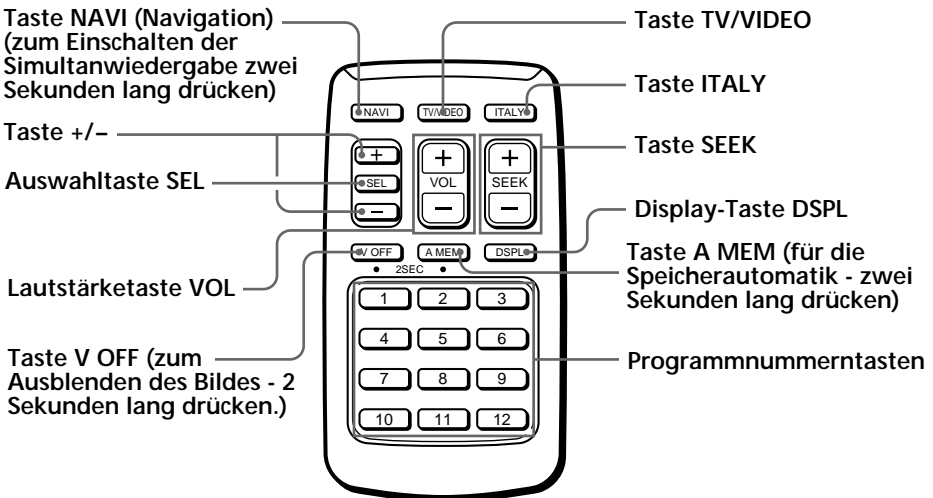
# Lage der Teile und Bedienelemente Monitor



\* Über den linken und rechten Lautsprecher wird der Ton monaural ausgegeben.

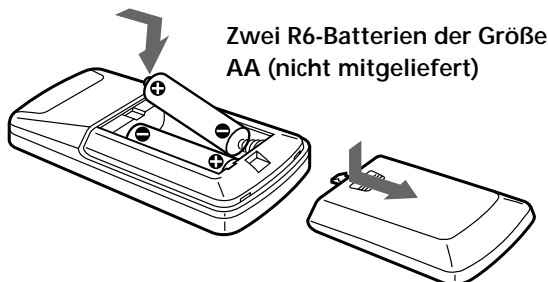
DE

## Drahtlose Fernbedienung



# Weitere Informationen

## Einlegen der Batterien



Je nachdem, wie oft Sie die drahtlose Fernbedienung benutzen, beträgt die Lebensdauer der Batterien etwa 6 Monate.

## Hinweise zu den Batterien

Bitte beachten Sie folgende Sicherheitsmaßnahmen, um ein Auslaufen der Batterien und damit zusammenhängende Korrosionsschäden zu vermeiden:

- Richten Sie den Pluspol („+“) und den Minuspol („-“) der Batterien beim Einlegen so aus, wie mit den Kennzeichnungen „+“ und „-“ im Batteriefach angegeben.
- Verwenden Sie alte Batterien nicht zusammen mit neuen, und verwenden Sie auch keine unterschiedlichen Batterietypen zusammen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien aufzuladen.

Falls eine Batterie ausläuft, wischen Sie das Batteriefach zunächst sorgfältig trocken, und legen Sie dann neue Batterien ein.

## Hinweise zur drahtlosen Fernbedienung

- Lassen Sie die drahtlose Fernbedienung nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten liegen, an denen sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Legen Sie sie insbesondere nicht auf dem Armaturenbrett ab!
- Wenn Sie das Auto in direktem Sonnenlicht abstellen, legen Sie die drahtlose Fernbedienung an eine Stelle, an der sie keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist, zum Beispiel ins Handschuhfach.

## Hinweis zu Radios und Mobiltelefonen

Wenn Sie in der Nähe dieses Geräts ein Radio oder ein Mobiltelefon benutzen, kann es zu Bild- oder Tonstörungen kommen. Verwenden Sie solche Geräte daher nicht zu nahe bei diesem Gerät.

## Hinweis zum LCD-Bildschirm (Flüssigkristallbildschirm)

- Drücken Sie nicht auf den LCD-Bildschirm des Monitors. Andernfalls kann es zu Bildverzerrungen oder anderen Fehlfunktionen kommen. Das Bild kann unscharf werden, oder der LCD-Bildschirm kann beschädigt werden.
- Hinweise zur Reinigung
  - Reinigen Sie den LCD-Bildschirm mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch.
  - Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdüner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 5 °C oder über 45 °C.
- Wenn Ihr Auto in sehr warmer oder sehr kalter Umgebung geparkt war, ist das Bild unter Umständen verschwommen. Das ist keine Fehlfunktion des Monitors. Sobald sich die Temperatur im Wageninneren normalisiert, wird auch das Bild wieder scharf.

Auf dem Monitor können unbewegliche blaue oder rote Punkte erscheinen.

Solche sogenannten Lichtpunkte können bei allen LCD-Bildschirmen auftreten.

Der LCD-Bildschirm ist ein hochmodernes, technisches Gerät. Der Anteil der korrekt angezeigten, effektiven Bildpunkte liegt bei über 99,99 %. Es besteht jedoch die Möglichkeit, daß bis zu 0,01 % der Bildpunkte ausfallen und nicht korrekt angezeigt werden. Diese Ausfälle beeinträchtigen die Bildqualität jedoch nicht.

# Technische Daten

## Monitor (XVM-753W)

System Flüssigkristallbildschirm  
Display Transparente TN-LCD-Anzeige  
Anzeigesteuerung TFT-Aktivmatrix  
Bildgröße 7 Zoll; 155,52 × 87,75 mm,  
178,57 mm (B × H, Diagonale)  
Bildelemente 336.960 (B 1440 × H 234)  
Lautsprechertyp Dynamischer Lautsprecher × 2,  
35 × 20 mm  
Stromversorgung +12-V-Autobatterie  
(Gleichstrom, negativ geerdet)

Stromentnahme ca. 1,0 A  
Abmessungen 215 × 126,5 × 34 mm (B × H × T)  
Betriebstemperatur +5 °C ~ +45 °C  
Gewicht ca. 650 g

## Fernsehtuner (XT-993V)

Fernsehnorm CCIR B,G,I  
Farbsystem Fernsehgerät: PAL  
Video: PAL und NTSC  
Empfangbare Kanäle VHF: CCIR Kanal 2 bis 12  
ITALY Kanal A bis H2  
UHF: Kanal 21 bis 69 (CCIR/ITALY)  
UHF: Kanal B21 bis B69 (Großbritannien)  
Stromversorgung +12-V-Autobatterie  
(Gleichstrom, negativ geerdet)

Stromentnahme ca. 0,5 A  
Ausgänge Videoausgang: Cinchbuchse, 1 Vp-p, 75 Ohm  
Audioausgang: Cinchbuchse, -10 dBs, 10 kOhm  
Monitorausgang: Quadratisch, 16polig (exklusiv)

## Eingänge

Videoeingang (2 Systeme): Cinchbuchse, 1Vp-p, 75 Ohm  
Audioeingang: Cinchbuchse, -10 dBs, 10 kOhm  
Antenneneingang (4 Systeme): Ministecker  
Navigationseingang: Quadratisch, 16polig (exklusiv)  
Cinchbuchse:  
Video: 1 Vp-p, 75 Ohm  
Audio (monaural) -10 dBs, 10 kOhm

Abmessungen 202 × 30 × 140 mm  
(B × H × T)

Gewicht ca. 750 g

## Drahtlose Fernbedienung (RM-X86)

Stromversorgung R6-Batterien der Größe AA (2)  
Reichweite ca. 3 m  
Abmessungen 62 × 25 × 115 mm (B × H × T)

Gewicht ca. 100 g (mit Batterien)

## Fernsehantenne (VCA-114)

Kabelantenne 5 m, 75 Ohm

## Mitgeliefertes Zubehör

Drahtlose Fernbedienung (1)  
Netzkabel (1)  
Monitorkabel (1)  
Fernsehantenne (1)  
Montageteile und Anschlußzubehör (1 Satz)  
Montagesatz (1 Satz)

## Sonderzubehör

Netzschalteradapter XA-15

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.



# Störungsbehebung

Problem	Ursache/Abhilfemaßnahme
Kein Bild, kein Ton	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das Netzkabel wurde gelöst, oder die Verbindung zur Batterie besteht nicht mehr.</li><li>• Die Sicherung ist durchgebrannt.</li><li>• Drücken Sie <b>(TV/VIDEO)</b>.</li></ul>
Gutes Bild, kein Ton	Drücken Sie die Seite <b>(+)</b> der Lautstärketaste an der drahtlosen Fernbedienung oder am Monitor.
Gepunktete Linien oder Streifen	Dies kann auf lokale Störquellen wie Automotoren oder Motorräder zurückgehen. Richten Sie die Antenne so aus, daß die Störungen möglichst gering ausfallen.
Bild verschwommen, Doppelbilder, Nachbilder	Schließen Sie die Antenne korrekt an. Dies kann auf Reflexionen naher Berge oder Gebäude zurückgehen.
Kein Bild, kein Ton nach Anschluß von Zusatzgeräten	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das Kabel wurde getrennt. Schließen Sie das Kabel korrekt an.</li><li>• Drücken Sie <b>(TV/VIDEO)</b>.</li></ul>
Kein Kanal wählbar oder kein Fernsehsender einstellbar	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aktivieren Sie das Fernsehgerät. → Drücken Sie dazu <b>(TV/VIDEO)</b>, und stellen Sie den Fernsehmodus ein.</li><li>• Die Batterien in der drahtlosen Fernbedienung sind möglicherweise leer.</li><li>• Drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste <b>(A MEM)</b>.</li></ul>
Guter Ton, kein Bild	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Visual-off-Funktion wurde aktiviert. → Drücken Sie <b>(V OFF)</b>.</li><li>• Das Fernsehgerät oder das Videowiedergabegerät ist eingeschaltet, aber das Auto ist in Bewegung. → Aus Sicherheitsgründen erscheint dabei kein Bild.</li></ul>
Keine Reaktion, wenn Tasten auf drahtloser Fernbedienung gedrückt werden	Die Batterien in der drahtlosen Fernbedienung sind möglicherweise leer.





---

Sony  line <http://www.world.sony.com/>

---

